

# Naciones Unidas ASAMBLEA GENERAL

VIGESIMO SEGUNDO PERIODO DE SESIONES

Documentos Oficiales



SEGUNDA COMISION, 1161a.  
SESION

Miércoles 29 de noviembre de 1967,  
a las 10.55 horas

NUEVA YORK

## SUMARIO

	Página
Homenaje a la memoria del Sr. Leon Mba, Presidente de la República Gabonesa. . . . .	319
Tema 38 del programa:	
Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo: informe de la Junta de Comercio y Desarrollo (continuación) . .	319

Presidente: Sr. Jorge Pablo FERNANDINI  
(Perú).

### Homenaje a la memoria del Sr. Leon Mba, Presidente de la República Gabonesa

A petición del Presidente, los miembros de la Comisión guardan un minuto de silencio en homenaje a la memoria del Sr. Leon Mba, Presidente de la República Gabonesa.

## TEMA 38 DEL PROGRAMA

Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo: informe de la Junta de Comercio y Desarrollo (continuación) (A/6703/Add.1, cap. I; A/6714, A/6879, A/6904, A/C.2/237, A/C.2/239)

1. El Sr. SZABLEWSKI (Polonia) dice que el programa provisional del segundo período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) (véase A/6714, anexo I) y la Carta de Argel (véase A/C.2/237) son documentos importantes que permitirán a los gobiernos dar cima a sus preparativos para la Conferencia. El programa provisional preparado en el quinto período de sesiones de la Junta de Comercio y Desarrollo refleja los problemas fundamentales de las relaciones económicas internacionales y, en particular, del comercio internacional, por lo cual debe esperarse que en la Conferencia se adopte un criterio universal de todos los problemas del comercio. Por desgracia, la universalidad no existe en la composición de la Conferencia, ya que varios países, incluida la República Democrática Alemana, han sido excluidos de ella.

2. La delegación de Polonia simpatiza con los esfuerzos de los países en desarrollo por acelerar su desarrollo económico y social por todos los medios posibles, inclusive el mejoramiento de su posición comercial. Es obvio que estos países necesitan un volumen elevado de comercio a fin de obtener las divisas necesarias para su desarrollo económico. Sin embargo, la relación anormalmente elevada entre el comercio exterior y el producto o el ingreso nacionales brutos en la mayoría de los países en desarrollo refleja la existencia de bajos niveles de

productividad e ingreso nacional, en vista de lo cual el comercio exterior debe ayudar a aumentar esos niveles y contribuir a la diversificación de la economía de esos países.

3. Polonia apoya plenamente el punto de vista expresado en la Carta de Argel, de que deben mejorarse substancialmente las relaciones económicas internacionales desfavorables que hoy existen, y de que debieran de crearse condiciones que promuevan la expansión de la cooperación internacional, inclusive el comercio internacional. Esas nuevas condiciones deberían estar basadas en los principios adoptados en el primer período de sesiones de la Conferencia<sup>1/</sup>, e incluir la abolición de las prácticas discriminatorias, la eliminación de los aranceles aduaneros y otras restricciones al comercio, y la organización de éste a base del beneficio mutuo. Desgraciadamente, la mayoría de las naciones occidentales desarrolladas no han apoyado muchos de los principios y recomendaciones aprobados en el primer período de sesiones de la Conferencia. A este respecto, en la 1160a. sesión el representante de Cuba describió claramente las consecuencias desfavorables que las prácticas discriminatorias pueden tener sobre la economía de un país. Los principios generales formulados en el primer período de sesiones no son un fin en sí, sino que forman la base de la acción práctica requerida en el Acta Final de ese período de sesiones y en la Carta de Argel. La falta de apoyo a estos principios por parte de las principales Potencias occidentales es un verdadero obstáculo a la acción internacional, pero debemos esperar que esas Potencias adopten una actitud diferente en la Conferencia, en Nueva Delhi.

4. La mayoría de los países en desarrollo se basan casi enteramente en las exportaciones de productos básicos para obtener las divisas necesarias con que financiar su desarrollo económico. Por desgracia, debido a las fluctuaciones constantes de los precios y al deterioro de la relación de intercambio de esos países, el poder adquisitivo de sus exportaciones de productos primarios ha disminuido constantemente. Según se indica en la Carta de Argel, la pérdida de poder adquisitivo entre 1953 y 1966 fue de 2,500 millones de dólares por año, aproximadamente, lo que equivale a la cantidad total de donaciones y otras contribuciones similares. Polonia comparte la preocupación de los países en desarrollo ante las tendencias actuales de los mercados internacionales de productos básicos, que influyen desfavorablemente en sus exportaciones de dichos productos y hacen peligrar sus planes de desarrollo económico. Polonia ha sostenido siempre que los problemas relativos a

<sup>1/</sup> Véase Actas de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, vol. I, Acta Final e Informe (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: 64.II.B.11).

los productos básicos deben solucionarse mediante convenios negociados producto por producto, y que tales convenios deben basarse en criterios y principios internacionalmente aprobados. Es lamentable que hasta la fecha se hayan hecho escasos progresos en esta importante esfera, y que tampoco hayan tenido éxito los esfuerzos por celebrar convenios multilaterales sobre productos básicos.

5. Mientras haya pocos progresos tangibles hacia un comercio internacional multilateral y la estabilización de los mercados de productos básicos, podrá afirmarse que el único factor estabilizador de las relaciones comerciales internacionales lo constituyen los acuerdos comerciales bilaterales, que permiten a los países en desarrollo utilizar sus ingresos de exportación para importar equipo industrial y llevar a cabo programas de diversificación. Por ello, además de sus esfuerzos por promover el comercio multilateral, Polonia, como otros países socialistas, está ampliando su comercio bilateral con los países en desarrollo.

6. En el primer período de sesiones de la Conferencia se reconoció la necesidad de diversificar al máximo la estructura económica de los países en desarrollo, cuya debilidad en el comercio internacional sólo puede superarse fomentando la industrialización y estableciendo industrias de exportación, en el contexto de un acceso amplio a los mercados mundiales y de la división internacional del trabajo. La importancia de este problema se reflejó en la recomendación A.III.2 del Acta Final del primer período de sesiones de la UNCTAD, relativa a los acuerdos por sectores industriales sobre la división parcial del trabajo entre los países en desarrollo y los países desarrollados interesados en este tipo de cooperación. Los progresos en este sentido dependerán de los países interesados, y Polonia suscribe plenamente el punto de vista expresado por el Sr. Gunnar Myrdal en su libro An International Economy, de que la diversificación económica requerirá una intervención estatal amplia y será resultado de la adopción de políticas y planificaciones estatales perspicaces, ya que el juego natural de las fuerzas de mercado significará simplemente que continúen la rigidez y el estancamiento.

7. Se reconoce gradualmente que los países en desarrollo debieran establecer industrias productoras de manufacturas y semimanufacturas, y aumentar su producción para el consumo interno y la exportación. A este respecto, se atribuye gran importancia a la cooperación internacional que, entre otras cosas, debería plasmarse en la celebración de acuerdos y contratos a largo plazo para productos concretos y el suministro de asistencia técnica. Tal asistencia, que requeriría estrecha cooperación entre la UNCTAD y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), es una manera conveniente y práctica de difundir la utilización de conocimientos científicos y técnicos en beneficio de todos los países interesados.

8. Los problemas comerciales arriba reseñados son inherentes a la estructura económica mundial y a las relaciones económicas existentes y, por lo tanto, deben enfocarse con una perspectiva global. La adopción de medidas para resolver estos problemas en-

trañarán un largo proceso, en que el segundo período de sesiones de la Conferencia desempeñará una función importante.

9. El Sr. CARANICAS (Grecia) observa con satisfacción que el programa provisional del segundo período de sesiones de la UNCTAD, aprobado en el quinto período de sesiones de la Junta de Comercio y Desarrollo, refleja el deseo no sólo de examinar las condiciones económicas prevalecientes, sino también de considerar sus efectos sobre la aplicación de las recomendaciones del primer período de sesiones. La adopción de decisiones específicas dependerá de la voluntad política de superar las amplias diferencias que existen sobre muchas cuestiones y de enfocarlas de manera constructiva. La Carta de Argel (véase A/C.2/237), que es la primera contribución al próximo debate sobre la preparación de una estrategia global del desarrollo, es un documento político, pues las recomendaciones que en ella se hacen no se basan solamente en criterios económicos. Aunque la lista larga y compleja de peticiones hechas por los países en desarrollo no suscita mucho optimismo, la situación política explosiva en muchas regiones del mundo, y el caos que podría seguirse si no se adoptara medida alguna sobre problemas urgentes tales como el comercio de los productos básicos, la liberalización del comercio y la financiación del desarrollo, llevarán a los participantes en el segundo período de sesiones de la Conferencia a entablar negociaciones sobre cuestiones respecto de las cuales sea factible tomar decisiones concretas y sentar bases comunes para resolver los problemas a largo plazo.

10. Los problemas con que se enfrentan los países en desarrollo son cada vez más difíciles de superar. Por ejemplo, el fuerte aumento de su servicio de la deuda ha coincidido con una reducción de la corriente de ayuda de inversiones extranjeras, y los reembolsos de la deuda de algunos países quizá rebasen pronto el valor de los nuevos préstamos que reciban. Cabe afirmar que la única solución es reescalonar los préstamos existentes y proporcionar nuevos préstamos en condiciones más favorables, pero incluso estas medidas pueden entorpecer el desarrollo económico, pues quizá entrañaran para esos países nuevas deudas de las cuales probablemente nunca se liberarían. Los países más ricos ya no pueden tratar a sus deudores con medidas administrativas como lo hicieron en el siglo XIX, y han de esperar acusaciones de imperialismo o neocolonialismo colectivo si no detienen la tendencia al endeudamiento excesivo mediante el aumento y la reorganización de la ayuda internacional, en vez de proponer el control internacional de los créditos de proveedores o el establecimiento de consorcios difíciles de administrar.

11. El caso del servicio de la deuda explica el estancamiento actual de la asistencia financiera, la insuficiencia de los métodos tradicionales, las medidas aisladas y las concesiones limitadas. Aunque es cierto que los países desarrollados deben aumentar la transferencia de recursos a los países en desarrollo, éstos a su vez deben liberarse de su "complejo colonial" y no vacilar en cooperar con los proveedores de capital extranjero en condiciones

iguales y con plena garantía de su soberanía nacional, estableciendo las condiciones más favorables para su industrialización. Si no lo hacen así, no podrán beneficiarse plenamente del progreso técnico moderno y la inversión privada, que son esenciales para acelerar el crecimiento económico. Las sugerencias hechas en la nota del Secretario General sobre el fomento de las inversiones privadas extranjeras en los países en desarrollo<sup>2/</sup> constituye un paso para que aumenten las posibilidades de inversión en estos países.

12. Cada vez es más obvio que los programas de ayuda pública, tales como el proyecto de ley de créditos de ayuda exterior recientemente aprobado por el Congreso de los Estados Unidos, no guardan relación con el grado de crecimiento económico de los países en desarrollo. Por consiguiente, la reunión propuesta de destacados expertos mundiales en desarrollo podría tener utilidad si éstos concentraran su atención en la asistencia para el desarrollo en el contexto de la estrategia global del mismo. Sin embargo, debe recordarse que la secretaría de la UNCTAD ha recalculado ya las necesidades de ayuda para los países en desarrollo, que el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) ha evaluado la capacidad de absorción de capitales por esos países y que la Secretaría de las Naciones Unidas y el Comité de Asistencia para el Desarrollo, de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), han publicado ya gran cantidad de información y estadísticas y siguen estudiando la cuestión.

13. Las grandes esperanzas depositadas en el segundo período de sesiones de la Conferencia pueden resultar infundadas. Una de las muchas exigencias de los países en desarrollo es el establecimiento de un sistema general de preferencias a favor de sus exportaciones, pero tal sistema difícilmente tendrá significación en un momento en que sólo la vigésima parte de sus exportaciones pertenecen a la categoría de las que pueden beneficiarse de preferencias generalizadas. Además, apenas se obtendrá asistencia para el establecimiento de nuevas industrias si las preferencias son temporales. Por otra parte, si los países industrializados apoyan tal sistema de preferencias generalizadas, lo harán en gran parte por razones políticas, siendo lo más probable que impongan condiciones o cláusulas de excepción para proteger, por ejemplo, a la Comunidad Económica Europea o a los Estados Unidos. Por estas razones, el Secretario General de la UNCTAD ha destacado la importancia de que los países en desarrollo apliquen una política enérgica de fomento de las exportaciones, además de un sistema general de preferencias.

14. En el primer período de sesiones de la Conferencia, los países en desarrollo se valieron de su mayoría de votos para conseguir la aprobación de varios principios y recomendaciones que serán reexaminados en el segundo período de sesiones. Para que éste tenga más éxito que el primero, es preciso que dichos países utilicen su mayoría de votos con inteligencia y mesura, y que los países industrializados

reconozcan su responsabilidad para con las naciones más pobres, pues la principal amenaza a la paz mundial la constituye el abismo que separa a los países desarrollados de los países en desarrollo, y no las diferencias ideológicas.

15. El Sr. LEKONGA (República Democrática del Congo), dice que en el programa provisional del segundo período de sesiones de la Conferencia (véase A/6714, anexo I) no se ha dado suficiente importancia a ciertas cuestiones. Si bien el Secretario General de la UNCTAD ha indicado que el comercio internacional es un medio de alcanzar el desarrollo económico, los problemas internos con que tropiezan los países en desarrollo apenas se mencionan en el programa provisional, en el cual se hace hincapié en la armonización del comercio internacional como un fin en sí. La delegación del Congo quiere expresar sus reservas a la designación de ciertas cuestiones como suficientemente maduras para el examen y la posible negociación de acuerdos, así como su preocupación por la atención insuficiente que pueda darse a otras cuestiones importantes, tales como el punto e) tema 9 del programa provisional, relativo a la división internacional del trabajo, que es uno de los problemas esenciales del desarrollo del comercio internacional.

16. La desilusión de los países en desarrollo ante la falta de aplicación de las recomendaciones del primer período de sesiones de la Conferencia es tanto más amarga cuanto que había suscitado grandes esperanzas. El comercio mundial, por lo menos tal como está constituido, ha resultado inadecuado como medio de promover el adelanto económico de los países en desarrollo. En consecuencia, la comunidad internacional debería abordar las causas, y no los efectos, de esa insuficiencia, y tener la valentía de estudiar los conceptos mismos en que se basan las relaciones comerciales internacionales. La delegación congoleña cree que los convenios internacionales sobre productos básicos sólo podrán tener utilidad a corto plazo, ya que su efecto favorable de estabilización de los precios será eliminado a la larga por el aumento de los precios de las manufacturas fabricadas en los países desarrollados. Si se considera que la diversificación significa que productos primarios tales como el cacao, el café y el caucho natural deben ser producidos por países que actualmente no los producen, esto llevará inevitablemente a la baja de los precios, al aumentar la competencia. Por las mismas razones, el sistema de preferencias para las manufacturas de los países en desarrollo sólo puede ser una medida a corto plazo, ya que a largo plazo esos productos no serán competitivos en los mercados de los países desarrollados a causa del atraso técnico de los países en desarrollo.

17. Todas las medidas antes mencionadas sólo tendrán éxito si se adoptan en el contexto de una economía mundial, en la que todos los participantes reciban trato igual, sean dueños de su producción y controlen los precios de los bienes que produzcan. Actualmente los precios son fijados por los países compradores, que en la mayoría de los casos controlan la producción en los países en desarrollo. Incluso los países en desarrollo que controlan su propia producción, no pueden fijar los precios de los productos primarios porque éstos sólo representan una pequeña parte de la producción mundial.

<sup>2/</sup> Documento E/4293/Add.2.

18. El representante de Grecia ha dicho que los países en desarrollo deberían liberarse de un "complejo colonial", pero ese consejo se aplica más a los colonialistas y a los explotadores. Los problemas de la expansión de los países en desarrollo sólo pueden resolverse mediante la reorganización de la estructura del comercio internacional. Con este fin, los países en desarrollo deberían formar agrupaciones regionales o subregionales, a fin de aumentar el consumo interno. Tales agrupaciones regionales harían necesaria la integración de las actividades económicas de aquellos países, la reforma de sus estructuras económicas y el aumento de la asistencia exterior. El obstáculo principal a la reforma de sus estructuras económicas es la integración de sus actividades económicas con las de los países desarrollados, pues la economía de algunos países en desarrollo está orientada hacia la exportación a la antigua Potencia colonial, a la que están ligados por una división vertical del trabajo. Además, el comercio regional entre los países en desarrollo suele ser limitado porque los productos primarios que producen están en competencia.

19. Estas dificultades pueden superarse con el establecimiento de industrias de transformación en gran escala que sirvan a los mercados regionales. Sin embargo, ciertas empresas de los antiguos países coloniales, a menudo con filiales que transforman productos primarios, se oponen al establecimiento de dichas industrias y crean así dificultades para los países en desarrollo, que tienen que obtener recursos financieros para tales proyectos de aquellos mismos países.

20. En la exposición que hizo en la 1146a. sesión, el Secretario General de la UNCTAD dijo que los males internos de los países en desarrollo se debían a la falta de decisión, la falta de clarividencia, la falta de coraje para resolver los problemas fundamentales de estructura económica y social y la falta de una verdadera disciplina del desarrollo. Estas palabras demuestran que los países en desarrollo deben tener una autoridad política que sea independiente de sus antiguos amos económicos y de las fuerzas reaccionarias internas; de lo contrario, el desarrollo económico se verá comprometido.

21. La delegación del Congo espera que los países desarrollados respondan favorablemente a la Carta de Argel y que, en particular, apoyen la recomendación de que en la Conferencia de Nueva Delhi se constituya un grupo de trabajo especial para estudiar el problema de la integración económica entre los países en desarrollo. Además, cabe esperar que apoyen los esfuerzos de esos países especificando la naturaleza y el volumen de la ayuda financiera que están dispuestos a proporcionar.

22. La delegación del Congo apoya plenamente la propuesta creación de un Centro de Comercio Internacional UNCTAD/GATT, y está convencida de que ese Centro ayudará a los países en desarrollo a ganar acceso a los mercados mundiales. En vista de su importancia para estos países, el orador sugiere que el Centro publique información comercial mensual para enviarla a los miembros de la UNCTAD y a las Partes Contratantes del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT), en vez de

mantener el procedimiento sugerido en el párrafo 3 del anexo II del documento A/6879, y que cese de publicarse el suplemento a la revista FORUM de Comercio Internacional.

23. El Sr. CHTOUROU (Túnez) recuerda que en la declaración general formulada por el Secretario de Estado de Relaciones Exteriores de Túnez en el vigésimo primer período de sesiones de la Asamblea General (1434a. sesión plenaria) y en las diversas declaraciones hechas por su delegación en la Segunda Comisión se ha llamado la atención sobre ciertos aspectos negativos de la cooperación internacional que ponen en peligro los esfuerzos de los países en desarrollo por combatir el subdesarrollo. En el excelente informe de la Junta de Comercio y Desarrollo (A/6714) se demuestra la magnitud de los problemas de desarrollo económico con que se enfrenta la comunidad internacional, y en la reunión ministerial de Argel, el Secretario General de la UNCTAD, a cuya actividad incansable la delegación de Túnez desea rendir especial homenaje, ha señalado una vez más la correlación que existe entre el crecimiento económico por una parte, y, por la otra, el comercio exterior y la ayuda financiera externa.

24. La Carta de Argel (véase A/C.2/237), que tan acertadamente han presentado a la Comisión el Ministro de Relaciones Exteriores de Argelia y el Sr. Stanovnik de Yugoslavia (1154a. sesión), demuestra también el desequilibrio que existe en las relaciones económicas entre los países desarrollados y los en desarrollo. El Gobierno de Túnez ha suscrito dicha Carta, en la que se enuncian las cuestiones básicas que se pueden debatir y para las que pueden preverse soluciones adecuadas. Puede argüirse que los países en desarrollo exigen demasiado en la Carta, pero debe recordarse que dicho documento contiene los elementos de una estrategia global para el desarrollo formulada conjuntamente por todos los países en desarrollo.

25. La descolonización ha revelado que los problemas con que se enfrentan los países en desarrollo son resultado del atraso en que se los mantuvo durante la época de la colonia, y las actitudes progresistas que aceleraron el proceso de descolonización deben actualmente permitir a la humanidad hacer un ataque concertado contra los problemas del subdesarrollo. Resulta alentador observar que, debido en gran medida a los esfuerzos del sistema de las Naciones Unidas, la opinión mundial va comprendiendo cada vez más la necesidad de resolver dichos problemas, que ponen en peligro a toda la humanidad, sea directa o indirectamente. En el primer período de sesiones de la Conferencia se hizo una gran labor para concentrar la atención en los problemas del desarrollo económico, y aunque dicho período de sesiones se señaló por un espíritu de confrontación, posteriormente se han hecho grandes progresos en cuanto a definir las soluciones posibles que, según espera el orador, tomarán forma tangible en el segundo período de sesiones.

26. La delegación de Túnez concede gran importancia a los problemas de los productos básicos. En especial, desea recordar una sugerencia hecha por el Subsecretario de Estado de Túnez para Industria y Comercio en la reunión ministerial celebrada en

Argel, esto es, que el Fondo Monetario Internacional (FMI) desempeñe, además de sus actuales funciones, la de banco central mundial para la refinanciación de transacciones internacionales, especialmente las relativas a los productos básicos. Los países de producción primaria podrán protegerse en gran medida contra las fluctuaciones de los precios de los productos básicos si pudieran constituir reservas reguladoras. Dado que en la mayoría de los países los bancos centrales nacionales proporcionan a los bancos comerciales servicios de refinanciación para la constitución de reservas de mercancías, el FMI puede movilizar los recursos del mercado monetario internacional y proporcionar, a su vez, servicios de refinanciación para los bancos centrales nacionales. Como corolario, el FMI podría también refinar la financiación que se suministra en relación con las exportaciones de bienes de consumo, o incluso de equipo, producidos por los países en desarrollo que, debido a su carencia de divisas, no pueden conceder los mismos plazos de amortización para los créditos de exportación que los países desarrollados. El orador espera que esta sugerencia reciba el examen que merece.

27. El Sr. PEREZ GUERRERO (Venezuela) rinde homenaje al Secretario General de la UNCTAD por su labor constructiva. La Junta de Comercio y Desarrollo en su quinto período de sesiones ha contribuido de forma muy útil a los preparativos para el segundo período de sesiones de la Conferencia, en especial mediante la consecución de un acuerdo sobre "los puntos de cristalización" en los que debe concentrarse la Conferencia. El consenso a que se ha llegado sobre esos puntos indica que la comunidad internacional comprende la magnitud y la importancia de los problemas que habrán de debatirse en Nueva Delhi, y el orador espera que esta comprensión se traduzca en una acción práctica eficaz para aliviar las dificultades de los países en desarrollo. En especial, deben encontrarse medios de garantizar a dichos países mercados y precios estables para sus exportaciones de productos básicos. La Carta de Argel constituirá una base útil para los debates de Nueva Delhi, y la labor preparatoria realizada por los países en desarrollo en Argel y por los países desarrollados en la actual reunión ministerial de la OCDE en París constituyen augurios favorables al éxito del segundo período de sesiones de la Conferencia.

28. El Sr. LAVALLE (Guatemala) observa que resulta desalentador observar que, desde que se creó la UNCTAD, la situación de los países en desarrollo no ha mejorado perceptiblemente e incluso ha empeorado en algunos aspectos importantes. Especialmente es de lamentar que se hayan realizado tan pocos progresos en la aplicación de las recomendaciones del primer período de sesiones de la Conferencia. Sin embargo, las grandes empresas siempre requieren tiempo y paciencia, y la delegación de Guatemala cree que la UNCTAD puede convertirse en uno de los principales instrumentos de los esfuerzos de la humanidad por combatir el subdesarrollo.

29. La UNCTAD constituye ya una tribuna permanente y universal para debatir ampliamente los problemas del desarrollo, y su misma existencia es

sintomática de una evolución significativa en la actitud de la comunidad internacional hacia dichos problemas. Un informe publicado por el Gobierno de Guatemala en 1937 demuestra que ya en aquella época su país padecía problemas muy parecidos a los que lo abruman en 1967: baja de los precios de sus exportaciones de productos básicos, empeoramiento de la relación de intercambio, fardo de la deuda externa cada vez mayor, etc. Sin embargo, hace 30 años Guatemala tenía que luchar por sí sola para superar sus dificultades, porque no podía esperar ayuda o comprensión de la comunidad internacional, mientras que en el decenio actual existe toda una serie de organizaciones internacionales dispuestas a ayudar a los países en desarrollo en sus esfuerzos por resolver sus problemas de desarrollo. La UNCTAD se ha creado para el fin específico de armonizar las actividades internacionales encaminadas a fomentar el desarrollo económico y, en especial, a garantizar que el comercio internacional se oriente de modo que sirva de ayuda a los países en desarrollo para escapar del subdesarrollo. Ya ha hecho una gran labor en cuanto a definir el nuevo enfoque de los problemas del desarrollo económico, y hay motivos para esperar que en el segundo período de sesiones de la Conferencia se realicen progresos tangibles en cuanto a su solución.

30. El Sr. MWENDWA (Kenia) dice que su delegación aprecia los grandes esfuerzos realizados por la UNCTAD para lograr los objetivos del primer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo, pero se siente desilusionada con los escasísimos progresos hechos en la ejecución de las recomendaciones del primer período de sesiones de la Conferencia. Sin embargo, se siente alentada por el interés que han demostrado los representantes de los países desarrollados en la Segunda Comisión por la Carta de Argel, y espera que las decisiones que se adopten en Nueva Delhi conduzcan, en el próximo decenio para el desarrollo, al máximo fomento del comercio de los países en desarrollo, para acelerar el crecimiento de sus economías actualmente retrasadas.

31. El informe de la Junta de Comercio y Desarrollo (A/6714) demuestra que la tasa de crecimiento de las exportaciones totales de los países en desarrollo disminuyó en 1965 y 1966, y es inferior actualmente al objetivo mínimo establecido por la UNCTAD para el primer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Las proyecciones preliminares de la UNCTAD sugieren que, entre 1967 y 1975, las exportaciones de productos primarios no agrícolas de los países en desarrollo seguirán aumentando con mayor rapidez que las exportaciones de productos básicos agrícolas. Ello representará un grave revés para los países en desarrollo, la mayoría de los cuales dependen sobre todo de la agricultura para obtener ingresos de exportación. Las actuales barreras arancelarias y no arancelarias han hecho que disminuya la tasa de crecimiento de las exportaciones de los productos primarios y las semimanufacturas de los países en desarrollo a los desarrollados, y la delegación de Kenia espera que en Nueva Delhi se encuentren soluciones que permitan a los países en desarrollo conseguir una proporción mayor de los crecientes mercados de los países desarrollados para sus exportaciones de productos básicos. Además,

deben ampliarse las exportaciones totales de los países en desarrollo a los desarrollados con objeto de compensar los actuales desequilibrios comerciales, que dejan a aquéllos con una situación desfavorable en su balanza de pagos.

32. Debe alentarse a los países en desarrollo a que formen unidades económicas eficaces a fin de ampliar sus mercados; dicha acción facilitará la creación de industrias que no pueden funcionar económicamente si sólo cuentan con mercados nacionales limitados. La delegación de Kenia espera que si los países en desarrollo producen más artículos industriales, puedan aumentar la proporción que les corresponde en las exportaciones mundiales de manufacturas.

33. La delegación de Kenia está preocupada por los problemas de la competencia entre materiales naturales y sintéticos, que ha llevado a una reducción de los mercados y a un descenso de los precios de los productos naturales producidos por los países en desarrollo, como el caucho, el sisal y el pelitre. Apoya las propuestas que figuran en la Carta de Argel en el sentido de que "deben adoptarse medidas especiales en materia de financiación y de asistencia técnica y comercialización, incluyendo la financiación de trabajos de investigación, la abolición de los subsidios y la concesión de preferencias, con el fin de mejorar la posición competitiva de los productos naturales procedentes de los países en desarrollo que tienen que hacer frente a la competencia de productos sintéticos y sucedáneos procedentes de los países desarrollados"; y de que "debe aplicarse el Noveno Principio Especial del Acta Final del primer período de sesiones de la UNCTAD, concerniente al "dumping", con especial referencia a la comercialización de los productos sintéticos". Si no se hace algo en Nueva Delhi para proteger los precios de los productos naturales, las economías de los países en desarrollo se verán tan adversamente afectadas durante el próximo decenio para el desarrollo que será virtualmente imposible impedir que siga aumentando la diferencia que separa a los países en desarrollo de los desarrollados.

34. Durante el actual Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo las corrientes de capital hacia los países en desarrollo se han visto superadas por las corrientes de capital que salen de los países en desarrollo hacia los desarrollados. Dicha situación debe invertirse lo antes posible y, por lo tanto, los países desarrollados deben convenir en dedicar por lo menos el 1% de su producto nacional bruto a la financiación del desarrollo, como se recomienda en el Acta Final del primer período de sesiones de la UNCTAD y en la Carta de Argel. El FMI y otras instituciones financieras internacionales deben conceder préstamos tanto privados como públicos para el desarrollo económico a los países en desarrollo, y deben intensificar asimismo su apoyo a los bancos regionales. La Asociación Internacional de Fomento (AIF) y el BIRF deben recibir más recursos, y este último debe convertirse en un banco de fomento al servicio exclusivo de los países en desarrollo. Debe persuadirse a los países donantes y a las organizaciones financiadoras a que moderen las condiciones y modalidades de préstamos y deben adoptarse medidas adecuadas, como la consolidación de las deudas ex-

ternas en obligaciones a largo plazo y a tipos reducidos de interés, con objeto de aliviar la carga que representa al servicio de la deuda de los países en desarrollo, como se propone en la Carta de Argel.

35. Los países en desarrollo pueden mejorar su situación comercial mediante el aumento de sus ingresos del comercio invisible a través de la participación en actividades tales como el transporte marítimo internacional, el transporte internacional de otra índole, el turismo internacional y los seguros. Para ello, la UNCTAD debe convencer a los países desarrollados y a las instituciones de financiación de que concedan créditos en condiciones fáciles a los países en desarrollo, y debe alentarse a estos últimos países a que establezcan líneas regionales de transporte marítimo y mejoren sus instalaciones portuarias. La UNCTAD debe insistir en que una parte considerable de las reservas técnicas de las compañías de seguros y reaseguros se retengan con fines de reinversión en los países en que se pagan las primas. También debe ayudarse a los países en desarrollo a establecer sus propios servicios de seguros y reaseguros.

36. La delegación de Kenia espera que todos los países acudan al segundo período de sesiones de la Conferencia decididos a trabajar en pro de un objetivo común y a lograr resultados positivos, y confía en que el resultado sea una respuesta constructiva a la Carta de Argel.

37. El Sr. MOMBOULI (Congo, Brazzaville) dice que los datos y estadísticas que se citan en la primera parte de la Carta de Argel (véase A/C.2/237) sobre la lamentable situación económica de los países en desarrollo constituye un desafío a la comunidad internacional a que haga uso de la oportunidad que constituye el segundo período de sesiones de la Conferencia para adoptar medidas prácticas con objeto de poner fin a lo que se ha calificado de "escándalo de nuestro siglo".

38. Ya no se puede esperar que los países en desarrollo se contenten con el papel de abastecedores de productos básicos o de semimanufacturas, y su delegación considera que, para dichos países, la industrialización es el medio más seguro de acelerar el progreso económico y social. Es imperativo que diversifiquen su producción y se concentren en el desarrollo de industrias que produzcan mercancías exportables o que puedan sustituir a los productos importados. Con ese objeto, el Congo ha ingresado en la Unión Aduanera y Económica del África Central, cuya política está encaminada a la expansión económica de sus miembros y al establecimiento de nuevas industrias.

39. Naturalmente, la industrialización no es un fin en sí; tiene que ir asociada a la larga tarea, igualmente difícil, de modernizar la agricultura. Los esfuerzos del Congo (Brazzaville) y otros países en desarrollo por perfeccionar sus técnicas y productividad agrícolas, serán infructuosos, no obstante, mientras se permita que continúe la baja de los precios de los productos tropicales. Por lo tanto, es muy de celebrar el reciente anuncio de que el grupo de entidades del BIRF va a realizar un estudio de los medios de estabilizar los precios de los productos



básicos primarios a un nivel remunerativo. Verdaderamente, el Presidente del BIRF demostró que comprendía la importancia de dichas medidas para los países en desarrollo cuando dijo en una reciente declaración que, si se quería ayudar a dos tercios de la humanidad a superar el estancamiento, la frustración y la desesperanza, no se podía refutar la necesidad de reaccionar de modo excepcional y adoptar medidas excepcionales. La delegación del Congo (Brazzaville) espera que todos los países asistan a la Conferencia de Nueva Delhi con ese ánimo.

40. El Sr. KLU (Togo) dice que el primer período de sesiones de la Conferencia señaló a la atención del mundo las circunstancias que impedían a los países en desarrollo lograr un nivel razonable de progreso económico y social y echó las bases para un nuevo orden, más equitativo, del comercio mundial. Sin embargo, se reconoce en general que las esperanzas despertadas por las decisiones adoptadas en dicho período de sesiones están muy lejos de haberse cumplido.

41. Parte, por lo menos, de la responsabilidad por la falta de progreso en la tarea de lograr un sistema más justo de comercio internacional corresponde a los países desarrollados que no están dispuestos a renunciar a ninguna de las ventajas que les confiere el sistema actual, y que permiten que la defensa de sus intereses nacionales prevalezca sobre su deber de aplicar las recomendaciones de la UNCTAD. No se ha concertado ningún nuevo convenio sobre productos básicos que interesen a los países en desarrollo; no se han eliminado las barreras arancelarias y las concesiones hechas en las negociaciones Kennedy interesan fundamentalmente a los países ricos.

42. En cambio, a menudo se reprocha a los países en desarrollo que no hagan lo suficiente por acelerar su propio desarrollo. Sin embargo, debe recordarse que muy pocos o ninguno de los factores que determinan su capacidad de movilizar los recursos internos dependen de ellos. Los países industrializados se encuentran en situación de fijar los precios de las exportaciones de los países en desarrollo conforme a la ley de la oferta y la demanda, mientras que en el costo de los bienes de capital que se ven obligados a importar los países en desarrollo se tienen plenamente en cuenta todos los factores de producción que intervienen en su fabricación. Por lo tanto, es lógico que una de las principales cuestiones que se planteen en el segundo período de sesiones de la Conferencia sea la necesidad de adoptar medidas para garantizar precios estables y remunerativos a los productos de los países en desarrollo. El hecho de que las negociaciones relativas a un convenio sobre el cacao hayan tardado once años en llegar a una fase en la que parece posible el éxito en un futuro próximo constituye una prueba de que también esta cuestión será muy difícil.

43. El altamente satisfactorio informe de la Junta de Comercio y Desarrollo sobre su quinto período de sesiones (véase A/6714, primera parte) relativo a los preparativos para el segundo período de sesiones de la Conferencia, y la cálida acogida que ha tenido la Carta de Argel llevan a la delegación del Togo a esperar que en dicho período de sesiones se lleven

a cabo negociaciones sinceras sobre medidas prácticas concretas para establecer una estructura más normal de las relaciones comerciales internacionales.

44. El Sr. AMIRMOKRI (Irán) dice que el quinto período de sesiones de la Junta de Comercio y Desarrollo ha logrado el objetivo que su Presidente le fijó, a saber, formar un fondo común de ideas acerca de los temas suficientemente maduros para la negociación en el segundo período de sesiones de la UNCTAD. La aprobación del programa provisional convenido (*ibid.*, anexo I) y el acuerdo acerca de los métodos de trabajo para la Conferencia son indicaciones adicionales de que el período de sesiones fue muy fructífero.

45. El programa provisional refleja fielmente el hecho de que no ha habido ningún cambio radical de las modalidades injustas del comercio internacional después del primer período de sesiones de la Conferencia y el convencimiento de la Junta de que la mejor manera de lograr progresos en el segundo período de sesiones será concentrar la atención en algunos problemas escogidos. Su delegación considera que la lista de problemas incluidos en el programa provisional se ha escogido con gran tino y es especialmente grata la inclusión de un tema sobre la expansión y diversificación de las exportaciones de los países en desarrollo, y de subtemas sobre la liberalización del comercio de productos básicos y los problemas que crea la fabricación de sustancias sintéticas, en vista del ínfimo progreso que se ha hecho para dar cumplimiento a las recomendaciones de la UNCTAD en esas materias. Es necesario, evidentemente, que se discutan planes de reservas reguladoras en la Conferencia, pero debe tenerse en cuenta que tales planes son aplicables sólo a un número limitado de productos básicos y no deben considerarse como característica esencial de todo sistema general de estabilización de los precios de los productos básicos.

46. Como lo indica el párrafo 69 del informe de la Junta (A/6714), hacen falta esfuerzos mucho mayores para hacer aumentar los ingresos de exportación de los países en desarrollo procedentes de productos manufacturados y semimanufacturados, y en consecuencia es alentador saber que actualmente se celebran negociaciones entre países industriales acerca de un plan de preferencias para tales productos que se presentará en el segundo período de sesiones de la Conferencia. El Centro de Comercio Internacional UNCTAD/GATT propuesto debería contribuir también notablemente a promover el comercio de esos productos y a evitar la duplicación en las actividades de fomento del comercio que realizan tanto la UNCTAD como el GATT.

47. La delegación del Irán celebra igualmente la inclusión en el programa provisional del tema sobre financiación y asistencia para el desarrollo. Es de esperar que se conceda especial atención a la asistencia condicionada, que representa una carga particularmente onerosa para los países en desarrollo. Los costos del servicio de tal asistencia son, en realidad, hasta un 20% más altos que los de otras formas de asistencia. Además, como señaló recientemente el Presidente del BIRF, tal asistencia es, al fin de cuentas, menos provechosa para el país donante, puesto que entraña el peligro de ahogar la gallina

antes de que haya empezado a poner los huevos de oro; la asistencia, según dijo, debe ser un buen negocio para las industrias eficientes de un país, y no una muleta para las ineficientes. En tal sentido, la Conferencia tendrá también ante sí la declaración recordada sobre los problemas del desarrollo, aprobada en abril de 1967 por la Comisión del Comercio Invisible y de la Financiación relacionada con el Comercio, de la UNCTAD<sup>3/</sup>, que deberá ser de gran ayuda en el debate sobre la materia.

48. Los esfuerzos de Irán para acelerar el progreso económico y social han permitido alcanzar una tasa de crecimiento económico del 9% anual en años recientes, tasa que espera mantener durante el cuarto plan nacional de desarrollo que empezará en 1968. Su creencia en la colaboración regional e internacional como instrumento del desarrollo económico está demostrada por su colaboración con Turquía y Pakistán en un plan regional de colaboración para el desarrollo. Se confía en que otros países vecinos, que comparten los mismos objetivos, se adhieran al plan.

49. El Sr. PEAL (Liberia) dice que las escasas realizaciones del Decenio para el Desarrollo y los agudos problemas de los países en desarrollo han puesto nuevamente en relieve la necesidad de una acción internacional conjunta y bien planeada. Un resultado del primer período de sesiones de la UNCTAD ha sido el de hacer imposible que la asistencia se mire como sustituto del comercio o como una actividad que satisface la mayoría de sus objetivos. La labor preparatoria cumplida por la Junta de Comercio y Desarrollo en su quinto período de sesiones y el programa de acción incorporado en la Carta de Argel han hecho más fácil para todos los interesados comprender lo que debe hacerse en el segundo período de sesiones de la UNCTAD, y las declaraciones de todos los oradores que lo han precedido indican una alentadora voluntad de trazar una estrategia global para hacer frente a los muchos y espinosos problemas del mundo menos desarrollado.

50. La Carta de Argel cumple el requisito de que, en su segundo período de sesiones, la Conferencia tenga ante sí un programa de acción positiva que haga hincapié en los problemas ya maduros para ser resueltos. Problema sobresaliente entre todos ellos es el de la concertación de arreglos sobre productos básicos. El comercio de productos básicos es el origen de los problemas de muchos países en desarrollo y si se pudieran hallar medidas eficaces para neutralizar las bruscas fluctuaciones de los precios de los productos básicos, se les abrirían nuevas oportunidades. Como consecuencia de la gran caída reciente de los precios del caucho y de la fluctuación de los precios de otros productos como el café y el cacao, la suerte de los países en desarrollo

que producen esos artículos no ha cambiado de manera apreciable a pesar de los esfuerzos por aumentar la producción y mejorar su calidad.

51. Liberia ha abrazado decididamente la causa de la cooperación regional, y a su delegación le complace ver que aquélla será un tema importante del segundo período de sesiones de la Conferencia. También considera que el tema de la liberalización del comercio es de máxima importancia, pues sólo por tal medio pueden aprovecharse plenamente los recursos del mundo y utilizarse con ventaja universal. En realidad, su delegación está convencida de que sólo por medio de la armonización e integración del comercio mundial puede garantizarse el necesario progreso continuo de la humanidad.

52. El Sr. AL-RIFAE (Kuwait) manifiesta que es inevitable concluir que en los tres años transcurridos desde el primer período de sesiones de la Conferencia, los países desarrollados han continuado promoviendo sus propios intereses por medio de agrupaciones económicas regionales o del GATT, y que su colaboración con la UNCTAD ha sido insignificante. La UNCTAD no puede funcionar, empero, sin su colaboración y, puesto que la mayoría de sus recomendaciones son aplicables, la responsabilidad de sus fracasos descansa en aquellos que no quieren reducir su participación en la riqueza del mundo.

53. Los preparativos hechos por la Junta de Comercio y Desarrollo para el segundo período de sesiones de la Conferencia y el constructivo programa de acción que figura en la Carta de Argel deben garantizar el éxito del segundo período de sesiones si se obtiene la respuesta adecuada de los países desarrollados. En consecuencia, la reunión de la Conferencia en Nueva Delhi será un terreno de prueba para toda la actitud de esos países. Los resultados demostrarán si es viable una estrategia global del desarrollo o si el mundo continuará dividido en un grupo de países ricos, que defienden sus propios intereses, y un mundo pobre obligado a depender de sus flacos recursos.

54. El Sr. PREBISCH (Secretario General de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo) dice que las declaraciones de los miembros del Comité han sido sumamente esclarecedoras y que le resultarán muy útiles para preparar su informe a la Conferencia en su segundo período de sesiones. Le ha complacido especialmente el apoyo que han expresado tantos oradores a la idea de una estrategia global del desarrollo, idea que piensa discutir en la reunión ministerial de la OCDE al día siguiente. Considera esa estrategia como "global" no solamente en el sentido de que tendrá la participación de diversos grupos de países, sino también porque comprenderá las medidas de cooperación internacional a corto, mediano y largo plazo que deben tomarse para resolver los problemas del desarrollo.

*Se levanta la sesión a las 13.30 horas.*

<sup>3/</sup> Véase Documentos Oficiales de la Junta de Comercio y Desarrollo, quinto período de sesiones, Suplemento No. 3, anexo II.